

C-468

First Session, Forty-first Parliament,
60-61 Elizabeth II, 2011-2012

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-468

An Act to amend the Aeronautics Act (agreement with
provincial authority)

FIRST READING, DECEMBER 12, 2012

MRS. MOURANI

C-468

Première session, quarante et unième législature,
60-61 Elizabeth II, 2011-2012

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-468

Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique (accord avec l'autorité
provinciale)

PREMIÈRE LECTURE LE 12 DÉCEMBRE 2012

M^{ME} MOURANI

SUMMARY

This enactment amends the *Aeronautics Act* to provide that the Governor in Council may make regulations respecting the location of aerodromes only with the approval of the provincial authority.

It also provides that the Governor in Council may make regulations preventing lands adjacent to or in the vicinity of an airport or an airport site from being used or developed only if the relevant minister has been unable to reach an agreement with the government of the province in which the lands are located.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur l'aéronautique* afin de prévoir que le gouverneur en conseil ne peut prendre de règlement en ce qui concerne l'emplacement des aérodromes qu'après avoir obtenu l'accord de l'autorité provinciale.

Il prévoit également que le gouverneur en conseil ne peut prendre de règlement pour empêcher l'usage ou l'aménagement de biens-fonds situés aux abords ou dans le voisinage d'un aéroport ou d'une zone aéroportuaire que si le ministre compétent n'a pu conclure un accord avec le gouvernement de la province où sont situés les biens-fonds visés.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-468

PROJET DE LOI C-468

An Act to amend the Aeronautics Act (agreement with provincial authority)

Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique (accord avec l'autorité provinciale)

R.S., c. A-2

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. Paragraph 4.9(e) of the *Aeronautics Act* is replaced by the following:

(e) activities at aerodromes and the inspection, certification, registration, licensing and operation of aerodromes;

(e.1) the location of aerodromes, with the approval of the provincial authority, as 10 defined in subsection 5.4(1);

2. Subsection 5.4(3) of the Act is replaced by the following:

(3) The Governor in Council shall not make a zoning regulation under subsection (2) unless 15

(a) the Minister, after making a reasonable attempt to do so, has been unable to reach an agreement with the government of the province in which the lands to which the zoning regulation applies are situated providing for a use or development of the lands in a manner that complies with the provisions of subsection (2); or

(b) in the opinion of the Minister, it is necessary to immediately prevent a use or 25 development of the lands to which the zoning regulation applies in a manner that is contrary to the provisions of subsection (2).

Conditions precedent

L.R., ch. A-2

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1. L'alinéa 4.9e) de la *Loi sur l'aéronautique* est remplacé par ce qui suit : 5

e) les activités exercées aux aérodromes ainsi que l'inspection, l'enregistrement, l'agrément et l'exploitation des aérodromes;

e.1) l'emplacement des aérodromes une fois obtenu l'accord de l'autorité provinciale au 10 sens du paragraphe 5.4(1);

2. Le paragraphe 5.4(3) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(3) Le gouverneur en conseil ne peut prendre de règlement d'application du paragraphe (2) 15 que dans l'un ou l'autre des cas suivants :

a) le ministre, malgré de sérieuses tentatives, n'a pu conclure, avec le gouvernement de la province où sont situés les biens-fonds visés, un accord prévoyant un usage ou un 20 aménagement de ces biens-fonds qui est conforme aux dispositions du paragraphe (2);

b) il s'impose, selon le ministre, d'empêcher sans délai un usage ou un aménagement des biens-fonds qui est contraire aux dispositions du paragraphe (2). 25

Conditions préalables

411398

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
http://publications.gc.ca

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
http://publications.gc.ca